

جنگ ایران و عراق در اسناد سازمان ملل

جلد هشتم

ژانویه تا جولای ۱۹۸۸
(دی ۱۳۶۶ تا خرداد ۱۳۶۷)

United Nations



مرکز اسناد و تحقیقات دفاع مقدس
(مرکز مطالعات و تحقیقات جنگ)

سرشناسه	خرمی، محمدعلی، گردآورنده
عنوان و نام پدیدآور	جنگ ایران و عراق در اسناد سازمان ملل / تهیه و ترجمه اسناد محمدعلی خرمی؛ برای مرکز اسناد دفاع مقدس (مرکز مطالعات و تحقیقات جنگ).
مشخصات نشر	تهران: سپاه پاسداران انقلاب اسلامی، مرکز اسناد و دفاع مقدس، ۱۳۸۷ -
مشخصات ظاهری	ج: جدول، نمونه.
شابک	ج. ۱، جلد نرم ۳۸۰۰۰ ریال، جلد سخت ۴۵۰۰۰ ریال: 978-964-6315-85-3 ج. ۲، جلد نرم ۴۰۰۰۰ ریال، جلد سخت ۴۸۰۰۰ ریال: 978-964-6315-87-7 ج. ۳، جلد نرم ۴۸۰۰۰ ریال، جلد سخت ۵۵۰۰۰ ریال: 978-964-6315-88-4 ج. ۴، جلد نرم ۵۲۰۰۰ ریال، جلد سخت ۶۰۰۰۰ ریال: 978-964-6315-91-4 ج. ۵، جلد نرم ۶۲۰۰۰ ریال، جلد سخت ۷۰۰۰۰ ریال: 978-964-6315-95-2 ج. ۶، جلد نرم ۶۲۰۰۰ ریال، جلد سخت ۷۰۰۰۰ ریال: 978-964-6315-96-9 ج. ۷، جلد نرم ۶۲۰۰۰ ریال، جلد سخت ۷۰۰۰۰ ریال: 978-600-5443-03-5 ج. ۸، جلد نرم ۶۲۰۰۰ ریال، جلد سخت ۷۰۰۰۰ ریال: 7-12-5443-600-978 ج. ۹، جلد نرم ۹۰۰۰۰ ریال، جلد سخت ۹۵۰۰۰ ریال: 4-13-5443-600-978
وضعیت فهرست نویسی	فیبیا
یادداشت	ص. ع. به انگلیسی: Iran - Iraq war in U.N documents.
یادداشت	ج. ۲-۵ (چاپ اول: ۱۳۸۷) (فیبیا).
یادداشت	ج. ۶-۸ (چاپ اول: ۱۳۹۹) (فیبیا).
مدرجا	ج. ۱. ۱۹۸۰ - ۱۹۸۲ (۱۳۵۹ - ۱۳۶۱) - ج. ۲. ۱۹۸۳ (۱۳۶۱-۱۳۶۲) - ج. ۳. ۱۹۸۴ (۱۳۶۲-۱۳۶۳) - ج. ۴. ۱۹۸۵ (۱۳۶۴) - ج. ۵. ۱۹۸۶ (۱۳۶۵) - ج. ۶. ژانویه تا جولای ۱۹۸۷ (دی ۱۳۶۵ تا تیر ۱۳۶۶) - ج. ۷. جولای تا دسامبر ۱۹۸۷ (مرداد تا دی ۱۳۶۶) - ج. ۸. ژانویه تا جولای ۱۹۸۸ (دی ۱۳۶۶ تا تیر ۱۳۶۷) - ج. ۹. ولای تا دسامبر ۱۹۸۸ (تیر تا دی ۱۳۶۷)
موضوع	زمان ملل متحد - تاریخ - اسناد و مدارک
موضوع	جنگ ایران و عراق، ۱۳۵۹ - ۱۳۶۷ - اسناد و مدارک
شناسه افزوده	اسناد انقلاب اسلامی، مرکز اسناد دفاع مقدس
رده بندی کنگره	ج ۲، ۱۳/۲ DSR ۱۵
رده بندی دیویی	۵۷۰، ۱۴۳۰
شماره کتابشناسی ملی	۲۳۴۶۳

مرکز اسناد و تحقیقات دفاع مقدس، سپاه پاسداران انقلاب اسلامی (مرکز مطالعات و تحقیقات جنگی)	
جنگ ایران و عراق در اسناد سازمان ملل	
جلد نهم	
جولای تا دسامبر ۱۹۸۸ (تیر تا دی ۱۳۸۷)	
گردآوری و ترجمه اسناد: محمدعلی خرمی	
ویرایش، اصلاح و آماده سازی: احمد نصرتی	
صفحه آرایی: سیدحسین امجد ■ طرح جلد: نسترن صبوری	
مجری: مدیریت بهره دهی مرکز اسناد و تحقیقات دفاع مقدس	
چاپ: قلم آذین ■ ناظر چاپ: محمد بهروزی	
چاپ اول: ۱۳۹۹ ■ شمارگان: ۲۰۰۰ نسخه	
شابک: ۴-۱۳-۵۴۴۳-۶۰۰۰-۹۷۸ 4-13-5443-600-978 ISBN	
قیمت: جلد نرم ۶۲۰۰ تومان، جلد سخت ۷۰۰۰ تومان	
کلیه حقوق متعلق به مرکز اسناد و تحقیقات دفاع مقدس سپاه پاسداران انقلاب اسلامی است. نقل از کتاب با ذکر مأخذ مجاز و هرگونه بهره برداری دیگر منوط به اجازه کتبی این مرکز می باشد.	
۱- تهران، خیابان انقلاب، خیابان ۱۷ فروردین، ساختمان ناشران، طبقه اول، شماره ۴، تلفن: ۶۶۴۸۱۵۳۱	۲
۲- تهران، خیابان انقلاب، خیابان فخر رازی، مجتمع ناشران فخر رازی، انتشارات اسناد و تحقیقات دفاع مقدس	۳
۳- خرمشهر، جنب مسجد جامع، بازار شهید محمد جهان آرا، شماره ۲۷	۴

فهرست

پیش‌گفتار	۹ - ۱۰
مقدمه	۱۱ - ۱۸
چکیده اسناد سازمان ملل درباره جنگ (ژانویه تا جولای ۱۹۸۸)	۱۹ - ۳۸
ترجمه اسناد سازمان ملل درباره جنگ (ژانویه تا جولای ۱۹۸۸)	۳۹ - ۴۲۹
مقدمه به زبان انگلیسی	5 - 8
فهرست انگلیسی اسناد سازمان ملل درباره جنگ (ژانویه تا جولای ۱۹۸۸)	9 - 20
تصویر اسناد سازمان ملل درباره جنگ (ژانویه تا جولای ۱۹۸۸)	21 - 536

مجموعه "جنگ ایران و عراق در اسناد سازمان ملل" شامل اسنادی است که با عنوان سند مجمع عمومی یا سند شورای امنیت سازمان ملل متحد از تاریخ ۲۹ آوریل ۱۹۸۰ (۹ اردیبهشت ۱۳۵۹) تا ۱۰ سپتامبر ۱۹۹۰ (۲۷ آذر ۱۳۶۹) درباره جنگ ایران و عراق، زمینه‌سازی آن و وقایعی که پس از آتش‌بس رخ داده، منتشر شده است.

مرکز مطالعات و تحقیقات جنگ، پس از توقف جنگ تلاش برای جمع‌آوری اسناد نظامی، سیاسی و ... جنگ را افزایش داد. بود تا به تکمیل اسناد گردآوری شده در دوران دفاع مقدس بپردازد، از اواسط دهه ۱۳۷۰ دست به جمع‌آوری اسناد سازمان ملل درباره این واقعه بزرگ برآمد. بخشی از این اسناد با همکاری اداره سازمان‌های بین‌المللی وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران، با جست‌وجو در آرشیو اسناد این اداره تهیه شد. بخش دیگری نیز با مراجعه به دفتر سازمان ملل در تهران تهیه گردید.

پس از گردآوری این مجموعه، ترجمه آن شروع شد. در جریان مطالعه، ترجمه و ویرایش اسناد ترجمه شده، نواقص دیگری در این اسناد مشاهده گردید که توجه به اینکه در سال‌های اخیر دسترسی به اسناد سازمان ملل با مراجعه به سایت اینترنتی این سازمان میسر شده است، نواقص رفع گردید. در نهایت بیش از ۱۶۰۰ سند سازمان ملل درباره جنگ ایران و عراق جمع‌آوری شد که تلاش اصلی این کار و همچنین ترجمه آن با همت آقای محمدعلی خرمی انجام گرفت.

این مجموعه اسناد برای انتشار در چند کتاب سازمان‌دهی شده که به تدریج منتشر خواهد شد. هر کتاب شامل تصویر اصل اسناد به زبان انگلیسی و ترجمه و چکیده اسناد به زبان فارسی است. به رسم امانت، اسناد به‌طور کامل ترجمه شده و بدون دخل و تصرف در کتاب درج شده است؛ فقط از چاپ بعضی کلمات یا عبارات بی‌ادبانه و توهین‌آمیز نسبت به مقامات جمهوری اسلامی، در برخی نامه‌های دولت عراق، خودداری شده و به جای آن

سه نقطه [...] آمده است. همچنین گاهی کلماتی برای توضیح یا تکمیل اضافه شده که در علامت [] درج گردیده است.

یادآور می‌شود در پایان اغلب اسناد، امضاکننده نامه از دبیرکل درخواست کرده است که این نامه به عنوان سند شورای امنیت منتشر شود لذا برای پرهیز از تکرار و به دلیل ارتباط نداشتن این مطلب با متن سند، از درج آن در ترجمه اسناد خودداری گردیده است.

از کلیه کسانی که در مراحل مختلف گردآوری، ترجمه و آماده‌سازی کتاب با مرکز همکاری کرده‌اند، به خصوص آقای احمد نصرتی که در رفع نواقص، تنظیم و آماده‌سازی آن بسیار کوشید، و نیز آقای سیدکمال حسینی که در تهیه چکیده اسناد با مرکز همکاری کرد و همچنین آقایان حسین مجیدی، سجاد نخعی، سیدهادی خاوشی، حمیدرضا شهبازی، سیدحمیدرضا عمادی، رضا احمدی که در آماده‌سازی کتاب با مدیریت بهره‌دهی همکاری کردند، سپاس‌گزار می‌باشم.

مرکز اسناد و تحقیقات دفاع مقدس

(مرکز مطالعات و تحقیقات جنگ)

۱۳۸۹